

Address submissions and correspondence concerning articles to Katie Labelle (Department of History, University of Saskatchewan, 9 Campus Dr., Saskatoon, SK S7N 5A5, Canada; e-mail: kathryn.labelle@usask.ca) and Robert C. Schwaller (University of Kansas, Department of History, 3650 Wescoe Hall, 1445 Jayhawk Blvd., Lawrence, KS 66045; e-mail: asejournal@gmail.com). Send correspondence concerning book reviews to the relevant book review editor: for books on Latin America and Africa, Richard Conway (Department of History, Montclair State University, 427 Dickson Hall, 1 Normal Ave., Montclair, NJ 07043; phone: 973-655-7571; e-mail: conwayr@mail.montclair.edu); for books on the US, Canada, and Asia-Pacific, David Nichols (Department of History, Indiana State University, 200 N. Seventh Street, Terre Haute, IN 47809, phone: 812-237-2708; e-mail: dave.nichols@indstate.edu).

All manuscripts are reviewed anonymously. Members of the editorial board, as well as the associate editors, advise the editors both on specific manuscripts and on editorial policy. Please submit electronic versions of your manuscript with the author's name nowhere on it, a 100–150 word abstract, 3–5 keywords, and a title page with the title, author's name, and contact information. Manuscripts should be prepared according to the “*Ethnohistory* Style Guide,” and *The Chicago Manual of Style*, seventeenth edition. Double-space the lines in each manuscript (including extracts, notes, and references) and have ample margins. All manuscripts must be no more than 9,000 words, including endnotes and references.

Visit Duke University Press Journals at www.dukeupress.edu/journals and the American Society for Ethnohistory at ethnohistory.org.

Copyright 2020 by American Society for Ethnohistory

Direct all orders for *Ethnohistory* to Duke University Press, Journals Customer Relations, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701. Annual subscription rates: print-plus-electronic institutions, \$322; print-only institutions, \$306; e-only institutions, \$246; individuals, \$60; e-only individuals, \$50; students, \$25; e-only students, \$20. For information on subscriptions to the e-Duke Journals Scholarly Collections, contact libraryrelations@dukeupress.edu. Print subscriptions: add \$14 postage and applicable HST (including 5% GST) for Canada; add \$18 postage outside the US and Canada. Back volumes (institutions): \$306. Single issues: institutions, \$77; individuals, \$15. For more information, contact Duke University Press Journals at 888-651-0122 (toll-free in the US and Canada) or 919-688-5134; subscriptions@dukeupress.edu.

Photocopies for course or research use that are supplied to the end user at no cost may be made without explicit permission or fee. Photocopies that are provided to the end user for a fee may not be made without payment of permission fees to Duke University Press. Address requests for permission to republish copyrighted material to Rights and Permissions Manager, permissions@dukeupress.edu.

Direct inquiries about advertising to Journals Advertising Coordinator, journals_advertising@dukeupress.edu.

For a list of sources in which *Ethnohistory* is indexed and abstracted, see www.dukeupress.edu/ethnohistory.

Ethnohistory (ISSN: 0014-1801) is published quarterly, at \$322 for (print-plus-electronic) institutions and \$60 for individuals, by Duke University Press, 905 W. Main St., Suite 18B, Durham, NC 27701. Periodicals postage paid at Durham, NC, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to *Ethnohistory*, Duke University Press, Box 90660, Durham, NC 27708-0660.

In This Issue

Birds and Feathers in the Ancient and Colonial Mesoamerican World

Edited by Allison Caplan and Lisa Sousa

Introduction: Knowledge of Birds and Feathers in the Ancient and
Colonial Mesoamerican World *Lisa Sousa and Allison Caplan*

Bridging Biology and Ethnohistory: A Case for Collaboration
Allison Caplan, James M. Maley, and John E. McCormack

The Living Feather: *Tonalli* in Nahua Featherwork Production
Allison Caplan

Telling History in Feathers: Plumes and Power in Nahua Narratives
Lisa Sousa

The Disguise of the Hummingbird: On the Natural History of
Huitzilopochtli in the Florentine Codex *Iris Montero Sobrevilla*

The Tecolotl and the Chiquatli: Omens of Death and Transspecies
Dialogues in the Aztec World *León García Garagarza*

The Lives and Deaths of Caged Birds: Transatlantic Voyages of Wild
Creatures from the Americas to Spain, 1740s–1790s *Martha Few*

Color Plates

Book Reviews



Cover: Colonial representation of live birds and
animals kept at the Totocalli in Tenochtitlan.
Florentine Codex, book 8, fol. 30v (detail). MS
Mediceo Palatino 219, c. 280v, Biblioteca Medicea
Laurenziana, Florence. By concession of MiBAC.
Further reproduction by any means is forbidden.